

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 72 (1963)  
**Heft:** 7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 7 72<sup>e</sup> année

Berne, 15 octobre 1963

## DANS CE NUMÉRO

LES MANIFESTATIONS  
COMMEMORATIVES  
DU CENTENAIRE  
DE LA CROIX-ROUGE EN SUISSE

\*

Centres et séminaires internationaux

\*

LE CONGRES DU CENTENAIRE  
DE LA CROIX-ROUGE  
INTERNATIONALE

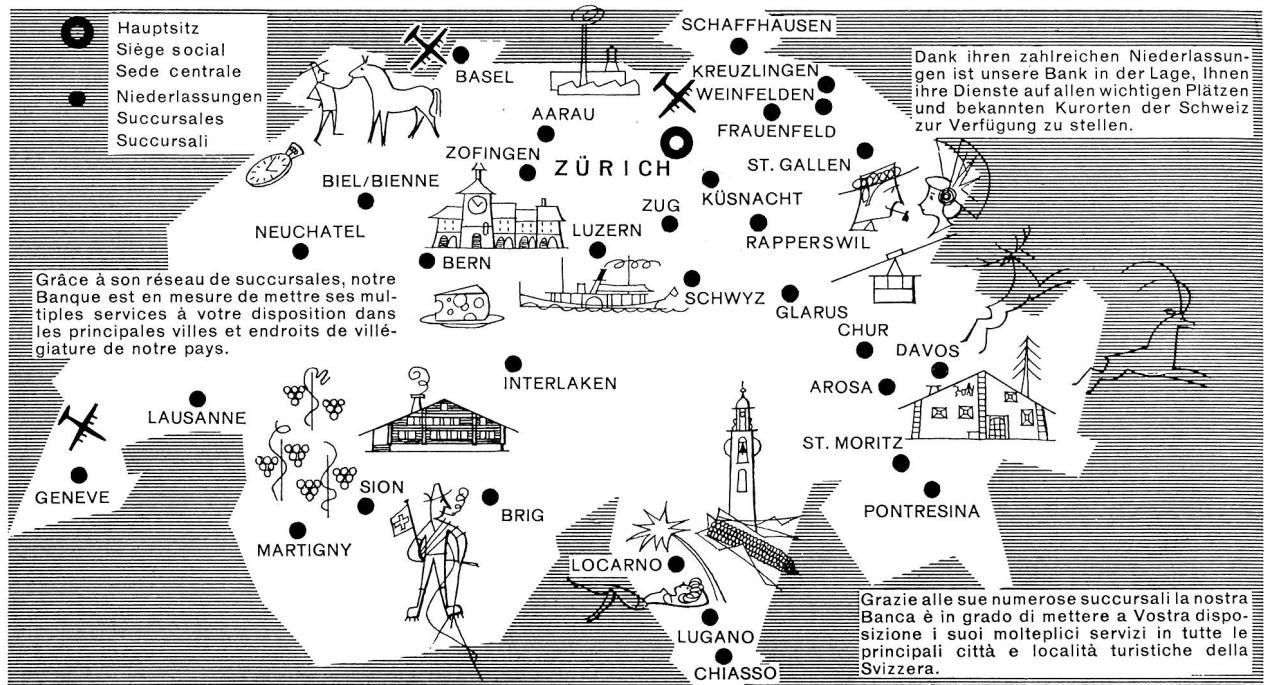
\*

Les démonstrations  
du Service de la Croix-Rouge suisse  
à Colombier

\*

LA JOURNÉE COMMEMORATIVE  
DU PREMIER SEPTEMBRE



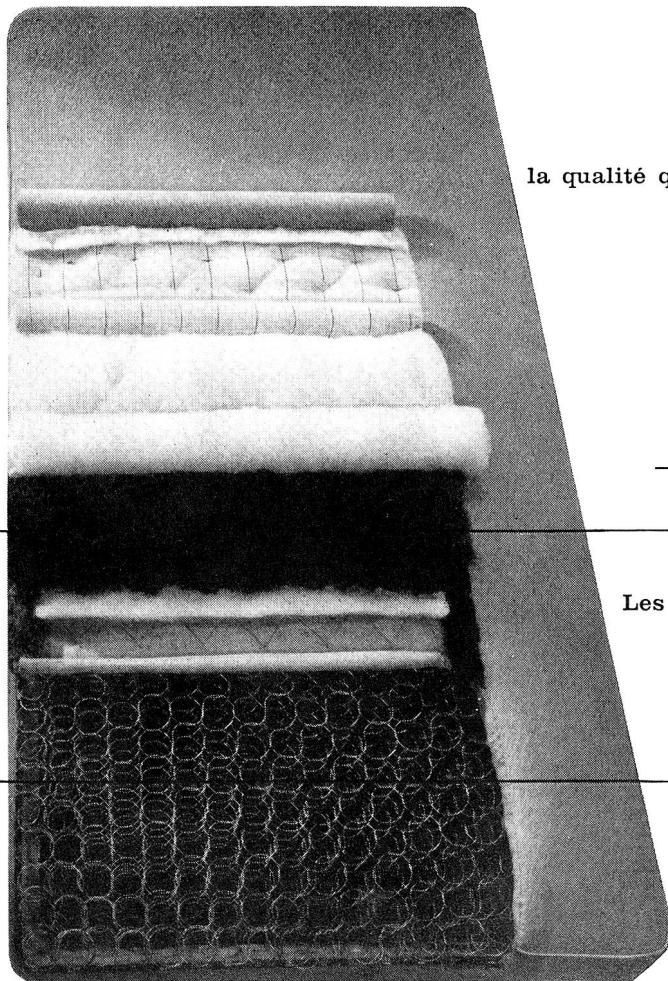
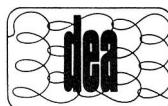


## Schweizerische Kreditanstalt      Crédit Suisse Credito Svizzero      Swiss Credit Bank

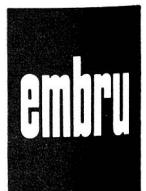
Les matelas  
DEA  
sont  
réputés  
inusables

Seule est avantageuse  
la qualité qui dure — et qui dure des années

Si vous avez des matelas DEA,  
vous avez bien choisi  
— et vous en avez pour des années

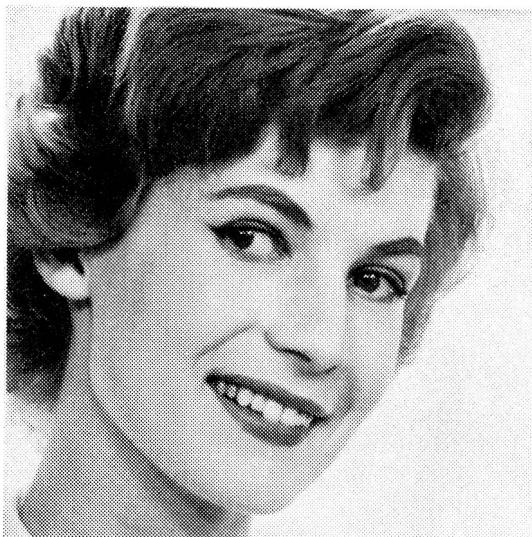


Les matelas DEA sont des  
matelas EMBRU  
Qui dit «EMBRU»  
dit inusable



Usines Embru Rüti/ZH  
Tél. 055 / 4 48 44

**En tant que femme  
moderne, je vous  
recommande la nouvelle  
Cella-optima**

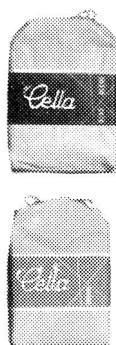


La Cella-optima comblera vos voeux. La Cella-optima est une bande d'ouate très douce dans un filet de tricot. L'intérieur se compose d'ouate de cellulose très absorbante dont la forme étudiée se maintient. Les bonnes matières, confectionnées mécaniquement avec précision d'après les dernières données de la branche, offrent un maximum de confort, et à un prix avantageux. D'après de nombreuses dames, «on oublie qu'on les porte».

Cella-optima, pour l'hygiène mensuelle moderne, dans un sac de polyéthylène de 10 pièces, seulement fr. 1.95

Précieux bon en marchandises

 dans tout paquet de Cella, Mensa et Intrex



- \* Autres articles de l'assortiment:
- \* Cella bleue 10 pièces fr. 2.50
- \* Cella orange 10 pièces fr. 1.90
- \* Cella lilas 10 pièces fr. 1.45
- \* Mensa 10 pièces fr. 2.70
- \* Mensa touristique 5 pièces fr. 2.20
- \* Intrex à partir de fr. 1.10

15 octobre 1963

*Rédaction:*

Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74  
Ginette Bura

*Administration et régie des annonces:*

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

*Impression:*

Vogt-Schild S. A., Soleure  
Parait toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel 8 fr. (étranger 10 fr.),  
le numéro 1 fr. 20  
(Compte de chèques III. 877, Berne)

## S O M M A I R E

*Page*

<i>Le Drapeau du Centenaire . . . . .</i>	<i>3</i>
<i>Au seuil de l'An 101 . . . . .</i>	<i>4</i>
<i>Le Congrès du Centenaire de la Croix-Rouge internationale . . . . .</i>	<i>4</i>
<i>Cinq jours au jour le jour:</i>	
<i>Centres d'études et séminaires internationaux . . . . .</i>	<i>8</i>
<i>Démonstrations du Service Croix-Rouge à Colombier . . . . .</i>	<i>12</i>
<i>Croix-Rouge internationale . . . . .</i>	<i>14</i>
<i>La Journée commémorative du Centenaire de la Croix-Rouge en Suisse . . . . .</i>	<i>15</i>
<i>Primi sviluppi della Croce Rossa giovanile nel Ticino . . . . .</i>	<i>18</i>
<i>Formazione di ausiliarie d'ospedale . . . . .</i>	<i>20</i>
<i>L'aide aux sinistrés de Skoplje . . . . .</i>	<i>22</i>
<i>Entraide internationale — Transfusion sanguine — Institutions auxiliaires . . . . .</i>	<i>23</i>
<i>Soins infirmiers . . . . .</i>	<i>24</i>
<i>Deux deuils — Séances et Conférences . . . . .</i>	<i>25</i>
<i>Films — Bibliographie . . . . .</i>	<i>26</i>

**NOTRE COUVERTURE:**

Portés par les représentants, en costumes traditionnels, des 102 Sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge et du Lion et Soleil-Rouges qui participèrent à Genève, le 1er septembre 1963, à la Journée commémorative, drapeaux nationaux et bannières Croix-Rouge formaient un lumineux parterre devant l'entrée du Grand-Théâtre où se déroula la Cérémonie solennelle. (Photo Jean Zbinden, Genève)



## YES SIR, RITEX

Un modèle RITEX comme la jeunesse  
les aime:

viril, racé, moderne



# RITEX SA

Manufacture de vêtements  
Zofingue



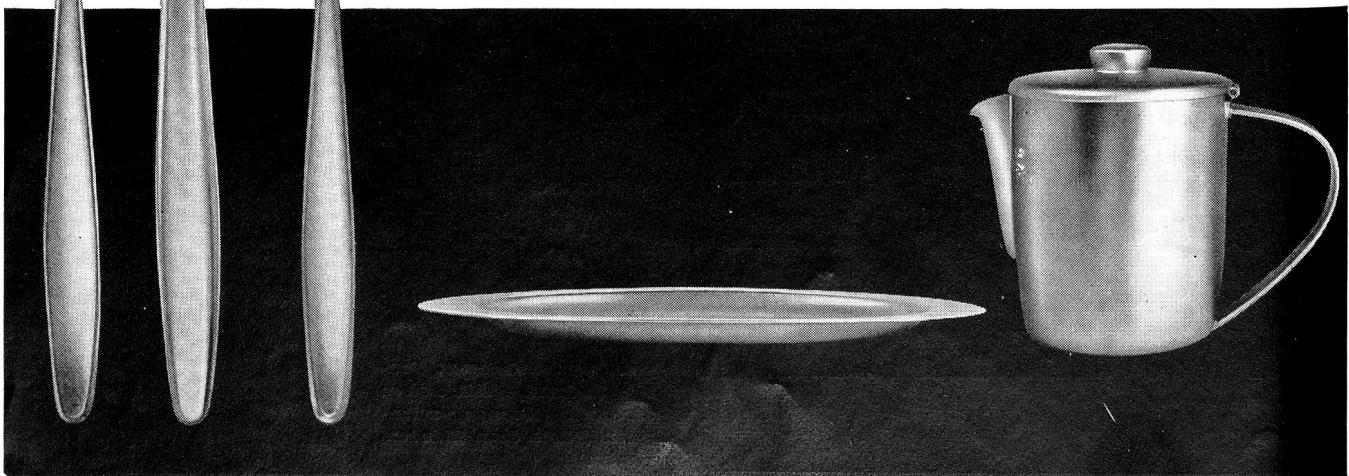
**SWISS FASHION CLUB**  
FREIZEIT - SPORT - LOISIR



Couverts et  
orfèvrerie  
pour hôtels, restaurants,  
Tea-rooms  
en Alpacca  
fortement argenté  
et en SOLAMETA INOX 18/8  
Styles modernes  
Garantie de fabrique

**SOLA**

Fabrique de couverts S.A.  
Emmen / LU  
Tél. (041) 51796



# LE DRAPEAU DU CENTENAIRE



A Genève, le 1<sup>er</sup> septembre 1963, la Journée commémorative du Centenaire de la Croix-Rouge en Suisse débute par la lecture de la Proclamation solennelle contenant le texte des résolutions arrêtées et des vœux émis par la Conférence internationale d'octobre 1863. Sur le balcon du Palais Eynard, le Drapeau du Centenaire offert par la section genevoise de la Croix-Rouge suisse, porté par M. Eric Dunant, petit-neveu d'Henry Dunant, sera remis tout à l'heure au Professeur A. von Albertini, président de la Journée commémorative  
(Photo J. Zbinden, Genève)

**ADRESSE** présentée à l'occasion de la remise du Drapeau du Centenaire de la Croix-Rouge offert par la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse, le 1<sup>er</sup> septembre 1963

*En mémoire d'Henry Dunant, son premier fondateur,*

*en témoignage de reconnaissance pour tout ce que la Croix-Rouge doit à Genève et ce que Genève doit à la Croix-Rouge,*

*la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse a sollicité l'honneur d'offrir ce Drapeau du Centenaire.*

*C'est à vous, Monsieur le Président de la Croix-Rouge suisse, représentant en cette Journée commémorative de l'autorité suprême de la Croix-Rouge universelle, que nous le remettons.*

*Recevez-le comme un gage de notre fidélité aux principes de la Croix-Rouge, de notre volonté de servir, de soulager les souffrances où qu'elles soient, d'où qu'elles viennent.*

*Comme un emblème de solidarité entre toutes les Croix-Rouges, et par là même entre tous les peuples,*

*gardez-le comme un symbole de l'esprit humanitaire, de l'amour du prochain que la Croix-Rouge représente et développe dans le monde entier.*